

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
19. Mai 2005 (19.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/046014 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H02B 13/02**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012508

(22) Internationales Anmeldedatum:
5. November 2004 (05.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 51 948.3 7. November 2003 (07.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ABB TECHNOLOGY AG** [CH/CH]; Affolternstrasse 44, CH-8050 Zürich (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **FINK, Harald** [DE/DE]; Görsenkothen 25, 40882 Ratingen (DE).

(74) Anwalt: **SCHMIDT, Karl-Michael**; ABB Patent GmbH, Pat 6, Oberhausener Strasse 33, 40472 Ratingen (DE).

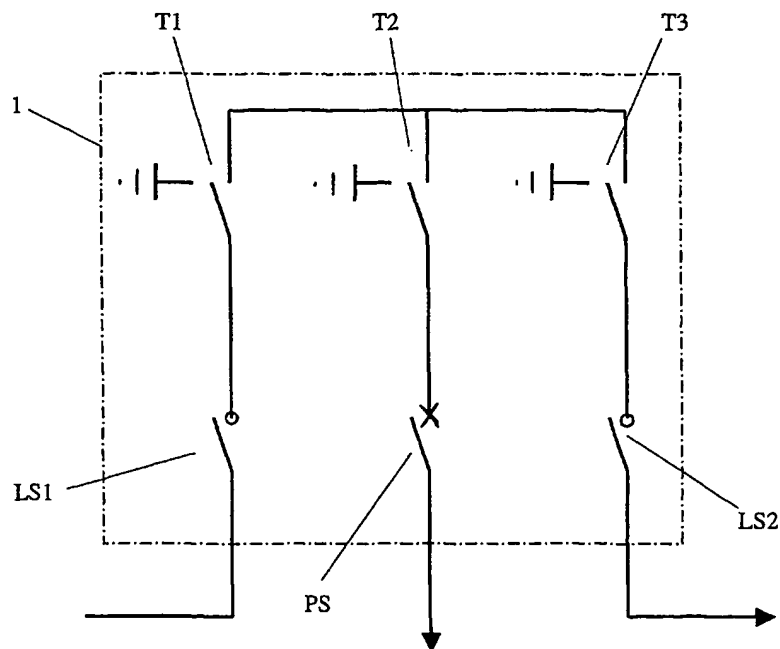
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MEDIUM VOLTAGE SWITCHGEAR

(54) Bezeichnung: MITTELSPANNUNGSSCHALTANLAGE



(57) Abstract: The invention relates to a medium voltage switchgear, comprising at least two switchboard sections, as according to the generic part of patent claim 1. According to the invention, a compact construction of a medium voltage switchgear with guaranteed secure insulation within the switchgear housing may be achieved, whereby, within a switchgear housing, at least one load switching field and at least one power switching field are arranged in common, or with a common opposing face and both the load switching field and the power switching field are embodied as vacuum switches.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/046014 A1